

PHILIPS

Căști

Seria **4000**

TAK4206



Manual de utilizare

Înregistrați-vă dispozitivul și obțineți asistență la
www.philips.com/support

Cuprins

1	Instrucțiuni importante de siguranță	2
	Siguranța auzului	2
	Informații generale	2

2	Căștile dvs. wireless Bluetooth	3
	Ce e în ambalaj	3
	Alte dispozitive	3
	Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth	3

3	Primii pași	4
	Încărcarea căștilor	4
	Asocierea căștilor cu telefonul mobil	4

4	Folosirea căștilor	5
	Reconectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth	5
	Controlarea apelurilor și redării muzici	5
	Purtarea căștilor	6
	Limita de redare și limita de volum pot fi configurate în aplicația Philips headphones	6

5	Date tehnice	8
----------	---------------------	----------

6	Observații	9
	Declarația de conformitate	9
	Eliminarea produsului vechi și a bateriei	9
	Conformitate cu câmpurile electromagnetice	9
	Informații de mediu	10
	Notificare de conformitate	10

7	Mărci comerciale	12
----------	-------------------------	-----------

8	Întrebări frecvente	13
----------	----------------------------	-----------

1 Instrucțiuni importante de siguranță

Siguranța auzului



Pericol

- Pentru a evita afectarea auzului, limitați durata în care folosiți căștile la volum mare și reglați volumul la un nivel de siguranță. Cu cât e volumul mai mare, cu atât mai mică e perioada în care puteți asculta în siguranță.

Respectați următoarele instrucțiuni în timpul folosirii căștilor.

- Ascultați muzică la volum rezonabil, pe o perioadă rezonabilă de timp.
- Aveți grijă să nu măriți volumul constant pe măsură ce auzul dvs. se acomodează.
- Nu măriți volumul până când nu mai auziți zgomotele din jurul dvs.
- Trebuie să aveți grijă și să întrerupeți temporar utilizarea căștilor în situații potențial periculoase.
- Presiunea sonoră excesivă cauzată de căști poate duce la pierderea auzului.
- Folosirea căștilor și acoperirea ambelor urechi în timp ce conduceți un vehicul nu e recomandată și poate fi ilegală în anumite zone.
- Pentru siguranța dvs., evitați să fiți distras de muzică sau de apeluri telefonice cât timp sunteți în trafic sau în medii potențial periculoase.

Informații generale

Pentru a evita deteriorarea sau funcționarea defectuoasă:



Atenție

- Nu expuneți căștile la căldură excesivă
- Nu trântiți căștile pe jos.
- Căștile nu trebuie să fie expuse la umezeală.
- Nu scufundați căștile în apă.
- Nu folosiți agenți de curățare care conțin: alcool, amoniac, benzen sau substanțe abrazive.
- Dacă e nevoie să le curățați, folosiți o cârpă moale, care poate fi ușor umezită cu apă sau cu săpun diluat.
- Bateria integrată nu trebuie expusă la căldură excesivă cum ar fi: expunere directă la soare, la foc sau alte elemente similare.
- Înlocuirea bateriei cu alta de tip necorespunzător poate anula o măsură de siguranță;
- Aruncarea unei baterii în foc, introducerea ei într-un cuptor sau avarierea ei mecanică poate cauza explozii;
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură foarte mare poate cauza explozia bateriei sau scurgerea de gaze sau lichide inflamabile;
- Lăsarea unei baterii într-un mediu cu presiune foarte scăzută poate cauza explozia bateriei sau scurgerea de gaze sau lichide inflamabile.
- Nu folosiți niciodată căștile în timpul condusului, mersului pe bicicletă, alergatului sau plimbărilor în zone cu trafic. Este periculos și ilegal în multe locuri.

Temperaturi și umiditate de depozitare și funcționare

- Temperatura de funcționare: de la 0°C (32°F) la 40°C (104°F)
- Temperatura de depozitare: de la -10°C (14°F) la 45°C (113°F)
- Umiditatea de funcționare: între 8% - 90% RH (fără condensare)
- Umiditatea de depozitare: între 5% - 90% RH (fără condensare)
- Altitudinea maximă de funcționare: 3000 m
- Durata de viață a bateriei se poate reduce în condiții extreme de temperatură.

2 Căștile dvs. wireless Bluetooth



Garanție globală



Ghid de siguranță

Felicitări pentru achiziția dumneavoastră și bine ați venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/support.

Cu aceste căști wireless Philips:

- vă bucurați de apeluri telefonice wireless confortabile;
- vă bucurați de muzică și o puteți controla wireless;
- puteți comuta între apeluri și muzică.

Ce e în ambalaj



Căști wireless pentru copii Philips (TAK4206)



Cablu de încărcare USB-C (doar pentru încărcare)

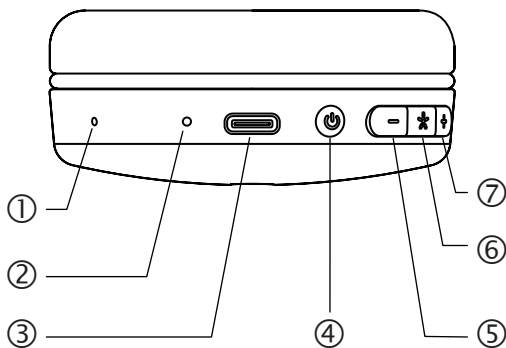


Ghid rapid de utilizare

Alte dispozitive

Un telefon sau dispozitiv mobil (de exemplu laptop, PDA, adaptoare Bluetooth, playere MP3) care suportă Bluetooth și este compatibil cu căștile (vezi quotes „Date tehnice” la pagina 8).

Prezentare de ansamblu a căștilor dvs. wireless Bluetooth



- ① Microfon
- ② Indicator LED
- ③ Slot de încărcare USB-C
- ④ Buton pornire/oprire
- ⑤ Buton de control Volum - (micșorare)
- ⑥ Buton de control mod Lumină
- ⑦ Buton de control Volum + (mărire)

3 Primii pași

Încărcarea căștilor



Observație

- Înainte de prima folosire a căștilor, încărcați bateria timp de 5 ore pentru o capacitate și durată de viață optimă.
- Folosiți cablul USB de încărcare original pentru a evita avarierea căștilor.
- Încheiați apelul înainte de încărcarea căștilor, deoarece conectarea acestora pentru încărcare le va opri.
- Nu puteți folosi căștile în mod normal în timp ce acestea se încarcă.

Conectați cablul USB de încărcare la:

- slotul de încărcare USB-C de pe căști și;
- portul de încărcare/portul USB al unui computer.

Indicatorul LED se aprinde alb în timpul

- ↳ încărcării și se stinge atunci când căștile sunt complet încărcate




Sfat

- În mod normal, o încărcare completă necesită 2 ore.

Asocierea căștilor cu telefonul mobil

Înainte de a folosi căștile cu telefonul mobil pentru prima dată, asociați-le cu un telefon mobil. Asocierea reușită stabilește o conexiune criptată unică între căști și telefonul mobil. Căștile memorează ultimele 4 dispozitive cu care au fost asociate. Dacă încercați să asociați mai mult de 4 dispozitive, cel mai vechi dispozitiv asociat este înlocuit cu cel nou.

- 1 Verificați dacă aveți căștile complet încărcate.
- 2 Țineți apăsat  2 secunde pentru a porni căștile.
- 3 Asigurați-vă că telefonul mobil e pornit și că are caracteristica Bluetooth activată.
- 4 Asociați căștile cu telefonul mobil. Pentru informații detaliate, consultați manualul de utilizare a telefonului mobil.

În următorul exemplu se prezintă cum să asociați căștile cu telefonul dvs. mobil.


- 1 Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil și selectați Philips TAK4206.
- 2 Introduceți parola căștilor „0000” (4 de zero) dacă vi se cere. Pentru telefoanele mobile care folosesc Bluetooth 3.0 sau mai recent, nu trebuie să introduceți o parolă.



Philips TAK4206

4 Folosirea căștilor

Reconectarea căștilor la un dispozitiv Bluetooth

- 1 Porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.
- 2 Țineți apăsat  2 secunde pentru a porni căștile.
 - ↳ Lumina albastră e aprinsă.
 - ↳ Căștile sunt reconectate la ultimul telefon mobil/dispozitiv Bluetooth conectat în mod automat. Dacă căștile nu se pot conecta la ultimul dispozitiv asociat în 1 min, acestea intră în modul „Nereconectat”.



Sfat

- Dacă porniți telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth sau dacă activați caracteristica Bluetooth după pornirea căștilor, va trebui să le reconectați manual cu telefonul mobil/dispozitivul Bluetooth.





Observație


- Dacă nu puteți conecta căștile la niciun dispozitiv Bluetooth în 5 minute, acestea se vor opri automat pentru a economisi baterie.

Controlul apelurilor și a redării muzicii



Pornire/oprire

Ațiune	Buton	Operație
Pornirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.
Oprirea căștilor.		Țineți apăsat timp de 4 secunde. ↳ Indicatorul luminos albastru se aprinde și se stinge încet.






Control redare muzică

Ațiune	Buton	Operație
Redați sau întrerupeți piesa		Apăsați o singură dată
Reglare volum	+/-	Apăsați o singură dată
Melodia următoare	+	Țineți apăsat timp de 2 secunde
Melodia anterioară	-	Țineți apăsat timp de 2 secunde

Controlul apelurilor

Ațiune	Buton	Operație
Preluăți/închideți un apel.		Apăsați o dată.
Respingeți un apel primit.		Țineți apăsat timp de 2 secunde.

Indicator mod de iluminare RVA

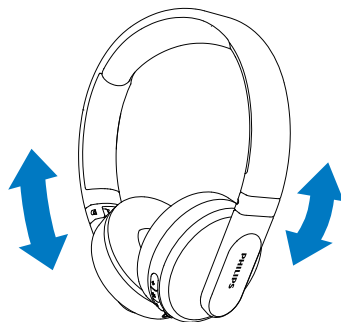
Ațiune	Buton	Operație
Mod de iluminare roșu		Apăsați o dată.
Mod de iluminare albastră		Apăsați o dată.
Mod de iluminare verde		Apăsați o dată.
Mod de iluminare curcubeu		Apăsați o dată.
Iluminare oprită		Apăsați o dată.

Alte indicatoare de stare ale căștilor

Starea căștilor	Indicator
Căștile sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth, în timp ce acestea sunt în modul de repaus sau în timp ce ascultați muzică	Indicatorul LED albastru se aprinde la fiecare 4 secunde.
Căștile sunt pregătite de asociere.	Indicatorul LED se aprinde alternant albastru cu alb.
Căștile sunt pornite, dar nu sunt conectate la un dispozitiv Bluetooth.	Indicatorul LED se aprinde intermitent albastru și alb, iar căștile se vor opri în 5 minute.
Baterie descărcată.	Indicatorul LED alb se aprinde intermitent de 3 ori la fiecare 1 secundă până când dispozitivul se oprește automat.
Bateria e complet încărcată.	Iluminare oprită.

Purtarea căștilor

Ajustați banda căștilor la forma capului dvs.



Limita de redare și limita de volum pot fi configurate în aplicația Philips headphones

Scanați codul QR/apăsați butonul „Descărcare” sau căutați „Philips Headphones” în App Store de la Apple sau în Google Play pentru a descărca aplicația.



Limită de redare:

- Durata de redare poate fi setată în aplicația Philips Headphones.
 - ↳ Asigurați-vă că dispozitivul dvs. e conectat cu căștile și setați limita de redare în aplicația Philips Headphones.

- Mesajul vocal „Playtime limit enabled” (limita de redare activată) se va auzi 10 minute de la atingerea limitei prestabilite de volum.
 - ↳ a) Atunci când s-a atins limita de redare, se aude mesajul vocal „Playtime limit enabled” (limită de redare activată) și redarea muzicii în câști va fi întreruptă. Mesajul vocal „Playtime limit enabled” (limită de redare activată) e redat la fiecare 10 secunde până când bateria se descarcă. În același moment se va întrerupe și redarea de pe dispozitivul asociat cu căștile;
 - b) Dacă vreți să continuați redarea pe dispozitivul conectat, opriți căștile pentru a le deconecta de la dispozitiv.
- Le reporniți în aceeași zi:
 - ↳ 1. Dacă în sesiunea anterioară de redare nu s-a atins limita de redare, redarea continuă de la momentul de timp atins în sesiunea anterioară și respectă mențiunea din articolul a)
 - 2. Dacă în sesiunea anterioară s-a atins limita de redare, se va respecta mențiunea din articolul a)
 - 3. Dacă vreți să resetați limita de redare, selectați „Fără limită” în aplicația Philips Headphones, la secțiunea Limită de redare.
- Următoarea zi, contorul limitei de redare va fi resetat și vă începe de la minutul 0.

Limita de volum:

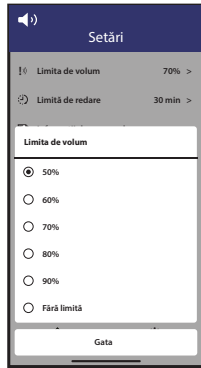
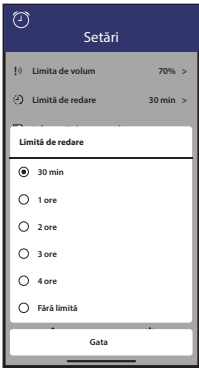
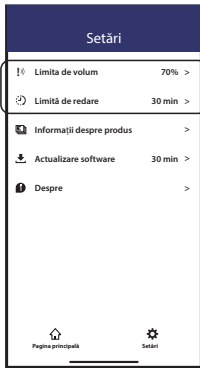
- Limita de volum poate fi setată în aplicația Philips Headphones:
 - ↳ a) Asigurați-vă că dispozitivul dvs. e conectat la căști și setați limita de redare în aplicația Philips Headphones.
- Mesajul vocal „Volume limit enabled” e difuzat atunci când volumul căștilor e mai mare decât limita de volum prestabilă în aplicația Philips Headphones.
 1. Dacă volumul căștilor e mai mare decât limita de volum prestabilit în aplicație, volumul căștilor se va reduce la fiecare minut și se va auzi mesajul vocal „Volume limit enabled” (limită de volum activată) până când se ajunge la volumul prestabilit.
 2. Dacă volumul căștilor e identic sau mai mic cu volumul prestabilit în aplicație, volumul va rămâne neschimbat.
- Dacă opriți căștile și le reporniți, limita de volum se va reactiva.
- Ziua următoare, contorul se va reseta. Pentru a-l reactiva, setați din nou limita de volum.



Observație

1. Instalați aplicația Philips Headphones pe dispozitivul părinților pentru a vă asigura că setările nu se vor schimba.
2. Dacă nu auziți sunetul atunci când folosiți căștile, verificați dacă nu e activată limita de redare.
3. Limita de redare poate fi resetată dacă apăsați simultan pe butoanele „Volum +” și „Volum -” timp de 5 secunde. Căștile vor fi resetate la setările din fabrică.

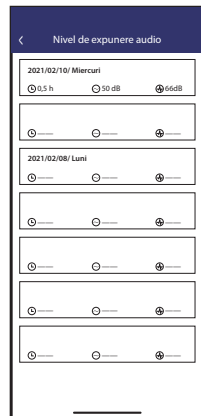
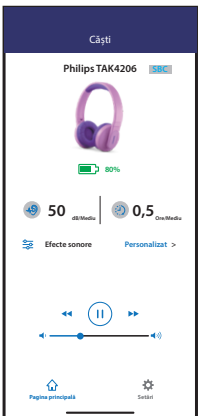
5 Date tehnice



- Durată redare muzică: 28 de ore
- Durată convorbire: 25 de ore
- Timp normal la încărcare completă: 2 ore
- Încărcare rapidă 15 min pentru 2 ore
- Baterie reîncărcabilă litiu-polimer (240 mAh)
- Bluetooth 5.0
- Acceptă (Hands-Free Profile - HFP) (profil mâini libere - HFP)
- Acceptă Bluetooth stereo (Advanced Audio Distribution Profile - A2DP ((profil de distribuție audio avansată)); Audio Video Remote Control Profile - AVRCP (profil de control audio/video de la distanță))
- Interval de frecvență: 2,402-2,480 GHz
- Puterea transmițătorului: < 10 dBm
- Rază de acțiune: Maxim 10 metri (33 picioare)
- Reducerea digitală a ecoului și zgomotului pentru claritate îmbunătățită a apelurilor
- Oprire automată

Observație

- Specificațiile pot fi modificate fără înștiințare în prealabil.
- Bateriile reîncărcabile vor fi încărcate numai sub supravegherea adulților.



6 Observații

Declarația de conformitate

Prin prezenta, MMD Hong Kong Holding Limited declară că acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. Puteți găsi Declarația de conformitate la adresa www.p4c.philips.com.

Eliminarea produsului vechi și a bateriei



Produsul este conceput și fabricat cu materiale și componente de calitate ridicată, ce pot fi reciclate și reutilizate.



Acest simbol prezent pe produs înseamnă că produsul respectă Directiva Europeană 2012/19/EU.

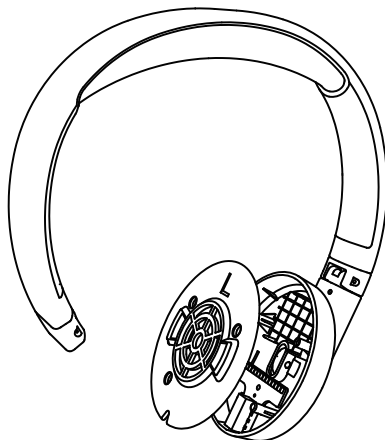


Acest simbol înseamnă că produsul conține un acumulator integrat care, conform Directivei Europene 2013/56/EU, nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Vă recomandăm să duceți dispozitivul la un centru oficial de colectare sau la un service Philips pentru ca acumulatorul să fie demontat de persoane certificate. Informați-vă privind sistemele naționale de colectare separată pentru produsele electronice și electrice. Respectați normele locale și nu eliminați produsul și bateriile reîncărcabile cu deșeurile menajere normale. Eliminarea corectă a produselor dumneavoastră vechi și a acumulatorilor va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și sănătății umane.

Scoaterea bateriei integrate

Dacă în țara dvs. nu există sisteme de colectare/reciclare pentru produsele electronice, puteți proteja mediul demontând și reciclând bateria înainte de a elimina căștile.

- Asigurați-vă că ați deconectat căștile de la casta de încărcare înainte de a scoate bateria.



Conformitate cu câmpurile electromagnetice

Acest produs respectă toate standardele și reglementările în vigoare privitoare la câmpurile electromagnetice.

Informații de mediu

Toate ambalajele care nu sunt necesare pot fi eliminate. Am încercat să folosim ambalaje din 3 materiale ce pot fi separate ușor: carton (cutia), polistiren (suporturi) și polietilenă (pungi, spuma de protecție).

Sistemul dvs. e realizat din materiale care pot fi reciclate și refolosite dacă sunt dezasamblate de companii specializate. Vă rugăm să respectați reglementările locale referitoare la eliminarea materialelor de ambalare, a bateriilor deteriorate și a echipamentelor vechi.

Notificare de conformitate

Acest dispozitiv respectă regulile FCC, Secțiunea 15. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții:

- 1. Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și**
- 2. Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv cele care-i pot afecta funcționarea.**

Regulile FCC

Acest echipament a fost testat și s-a dovedit că respectă limitele unui dispozitiv digital de Clasă B, conform secțiunii 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt trasate pentru a asigura protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în instalații rezidențiale. Acest echipament generează, folosește și radiază frecvențe radio și, dacă nu e instalat în conformitate cu manualul de instrucțiuni, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu putem garanta că într-un anumit mod de instalare nu pot apărea interferențe. Dacă acest echipament generează interferențe cu recepția radio sau TV, care pot fi constatate prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este

încurajat să încerce corectarea interferențelor prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena.
- Măriți separația dintre echipament și receptor
- Conectați echipamentul la o priză aflată pe un circuit diferit de cel la care e conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul dvs. sau un tehnician radio/TV experimentat pentru ajutor.

Declarație de expunere la radiație FCC:

Acest echipament respectă limitele de expunere la radiații FCC, reguli stabilite pentru medii necontrolate.

Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

Atenție: Utilizatorul e avertizat că schimbările sau modificările neaprobate de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi acest echipament.

Canada:

Acest dispozitiv conține transmițător(oare)/receptor(are) scutite de licență care respectă RSS Innovation, Science and Economic Development (specificațiile standardelor radio Inovație, Știință și Dezvoltare Economică) scutite de licență din Canada. Operarea dispozitivului e supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv trebuie să nu provoace interferențe dăunătoare și (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv cele care afectează funcționarea dispozitivului.
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Declarație de expunere la radiație IC:

Acest echipament respectă limitele canadiene de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat.

Transmițătorul nu trebuie amplasat sau folosit împreună cu o antenă sau alt transmițător.

Atenție: Utilizatorul e avertizat că schimbările sau modificările neaprobate de partea responsabilă cu conformitatea pot anula autoritatea utilizatorului de a folosi acest echipament.

Avis de conformité

Cet appareil satisfait aux règlements de la FCC partie 15 du Code of Federal Regulations. Son fonctionnement est assujetti aux deux conditions suivantes:

- 1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférence préjudiciable et**
- 2. l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement non désiré.**

Règlement de la FCC

Cet équipement a été testé et jugé compatible avec les limites s'appliquant aux appareils numériques de la classe B, conformément à l'article 15 du règlement de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences gênantes pour les communications radio.

Rien ne garantit toutefois que des interférences ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension puis sous tension, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en effectuant une ou plusieurs des opérations suivantes :

Déplacez l'antenne de réception.
Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
Branchez l'équipement à une prise d'un circuit autre que celui sur lequel le récepteur est branché.
Consultez le détaillant ou un technicien de radiotélévision expérimenté.

Canada :

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Déclaration d'IC sur l'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations définies par le Canada pour des environnements non contrôlés. Cet émetteur ne doit pas être installé au même endroit ni utilisé avec une autre antenne ou un autre émetteur.

7 Mărci înregistrate

Bluetooth

Cuvântul Bluetooth® și siglele sale sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Top Victory Investment Limited se face sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin deținătorilor respectivi.

8 Întrebări frecvente

Căștile mele Bluetooth nu pornesc.

Bateria e descărcată. Încărcați căștile.

Nu pot asocia căștile Bluetooth cu un telefon mobil.

Caracteristica Bluetooth e dezactivată. Activați funcția Bluetooth pe telefonul mobil și porniți telefonul mobil înainte de pornirea căștilor.

Asocierea nu reușește.

Asigurați-vă că aveți căștile în modul de asociere.

- Urmați pașii descriși în acest manual de utilizare (vezi „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” la pagina 4).
- Asigurați-vă că indicatorul LED se aprinde alb și albastru intermitent și alternativ

Telefonul mobil nu poate găsi căștile.

- Căștile pot fi conectate la un dispozitiv asociat în prealabil. Opriți dispozitivul conectat sau duceți-l în afara razei de acoperire.
- Este posibil ca asocierea să fi fost resetată sau căștile să fi fost asociate anterior cu un alt dispozitiv. Asociați căștile cu telefonul mobil din nou, așa cum este descris în manualul de utilizare (vezi „Asocierea căștilor cu telefonul mobil” la pagina 4).

Căștile sunt conectate la un telefon mobil cu Bluetooth stereo activ, însă muzica este redată doar pe difuzorul telefonului mobil.

Consultați manualul de utilizare a telefonului mobil. Selectați opțiunea corespunzătoare pentru ascultare la căști.

Calitatea audio e deficitară și se aud zgomote parazite.

Dispozitivul Bluetooth este în afara razei de acțiune. Reduceți distanța dintre căști și dispozitivul Bluetooth sau îndepărtați obstacolele dintre acestea.

Calitatea audio e deficitară atunci când se realizează redarea în flux lentă de la un telefon mobil sau redarea în flux nu funcționează deloc.

Asigurați-vă că telefonul mobil nu acceptă doar HFP (mono), ci și A2DP (vezi „Date tehnice” la pagina 8).

Aud muzica, dar nu pot controla redarea prin dispozitivul meu Bluetooth (de ex. redare/întrerupere/înainte/înapoi).

Asigurați-vă că sursa audio Bluetooth acceptă AVRCP (vezi „Date tehnice” la pagina 8).

Pentru asistență suplimentară, vizitați pagina www.philips.com/support.



Philips și emblema scut Philips sunt mărci comerciale înregistrate ale Koninklijke Philips N.V. și se utilizează conform unei licențe. Acest produs a fost fabricat și comercializat sub responsabilitatea companiei MMD Hong Kong Holding Limited sau a unuia dintre asociații săi, iar compania MMD Hong Kong Holding Limited garantează pentru acest dispozitiv.

UM_TAK4206_00_RO_V1.0

